

LOVESWEPT® is a trademark of Bantam Books, a division of Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc.

Loveswept

They are Stories of
very important ingredi
able stories in the L
of consistently high
make you cry, but a
prises within their p
Most romance fans
they keep. Others n
each LOVESWEPT



貓咪紅娘

【最新作品】獨家獲得授權出版全球中文版

Me And Mrs. Jones

Linda Cajio

琳達·卡吉歐●著 葛洛莉●譯





精美名著²⁰²⁶

貓咪紅娘

Me And Mrs. Jones

作者：Linda Cajio
琳達·卡吉歐

譯者：葛洛莉

希代書版集團
精美出版社發行

貓咪紅娘／琳達·卡吉歐(Linda Cajio)
作；葛洛莉譯。——初版。——臺北市：精美，1993[民82]
面；公分。——(精美名著；2026)
譯自：Me and Mrs. Jones
ISBN 957-716-058-1(平裝)

874.57

82007485

貓咪紅娘

Me And Mrs. Jones

◆原著發行日期及版次：第一版 1993

- ◆原 著：Linda Cajio
- ◆譯 者：葛洛莉
- ◆發行人：梁一誠
- ◆行政總編輯：林淑華
- ◆執行主編：杜秀卿
- ◆出版者：精美出版社／出版／發行
- ◆社 址：台北市民生東路3段113巷25弄29號1F
- ◆聯絡地址：台北市內湖區新明路174巷15號10F
- ◆電 話：7911197·7918627
- ◆電 傳：出版部／編輯部 7955824
營業部／發行部 7955825
- ◆郵 撥：0017944-1
- ◆登記證：行政院新聞局版台業字0779號
- ◆排 版：伊甸殘障福利事業基金會附設企業部
台北市八德路4路8號2F-1 電話：7634466

◆Copyright © 1993 by Linda Cajio

© 1993, Chinese translation copyright by Gin-May Publishing Company.

◆Published by arrangement with Bantam Books, a division of Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc.

◆All Rights Reserved.

◆版權代理：博達著作權代理有限公司

◆初 版：1993年11月

◆有著作權·翻印必究

◆國際書碼：ISBN 957-716-058-1

◆本著作物經著作人授權發行包含繁體字、簡體字。凡本著作物任何圖片、文字及其他內容，均不得擅自重製、仿製或以其他方法加以侵害，否則一經查獲，必定追究到底，絕不寬貸。

◆Printed in Taiwan

They are Stories of true romance and touching emotion. We believe those two very important ingredients are constants in our highly sensual and very believable stories in the *LOVESWEPT* line. Our goal is to give you, the reader, stories of consistently high quality that may sometimes make you laugh, sometimes make you cry, but are always fresh and creative and contain many delightful surprises within their pages.

Most romance fans read an enormous number of books. Those they truly love, they keep. Others may be traded with friends and soon forgotten. We hope that each *LOVESWEPT* romance will be a treasure--a "keeper".

這是一系列動徹心扉、沁人心脾的羅曼史，它們將引領讀者邁向真實的高感官世界中。我們的最終目標，便是將萬千珠璣雋語奉獻親愛的讀者們，讓熱中羅曼史的朋友能共同分享這股感情洋溢的甘泉。在這一連串悲喜交集的故事中，有些情節教人愁腸百轉、有些則教人笑逐顏開，它們皆固持鮮銳創新的本質，在冥冥之中，自有一灣驚喜的涓流穿梭字裏行間。

我們衷心期盼此系列文籍在推出後能深受讀者眷顧，企望這每月三次的羅曼史旋風，能長久盤桓您們心中，成為一顆值得珍藏的寶石。

·幕起·

離異多年，音訊全無。他們絕沒想到，兩人的再次相逢，竟然是爲了一隻

貓……



噢！老天，她還是那麼美！

時隔多年，當米契第一眼看到她出現在獸醫門診的診療室中，便再度迷失在往日激情裏。除了重逢的震驚，她仍如磁鐵般地吸引著他；而她似乎也難忘舊情，一股強烈的電波，正熱切地期待交集……

他對她的性情瞭如指掌——善良、溫柔而多情。他決定說服他的前妻，收養這隻流

浪的公貓，那他就可以假醫療的藉口，重新對她展開追求攻勢。



不期然的相遇，米契一如她記憶所及的英俊。

當她的前夫表明再次追求的決心，凱特的心情卻因恐懼和期盼而矛盾；她再也不能承受另一次的傷害，尤其是那個自高中時代即偷走她的心的男人。然而，只要他一靠近身邊，她就……



盡情徜徉飛翔吧

讓 Loveswept 伴您遨遊——

奇幻、甜蜜的愛情樂園



當落幕之後

或許 您盡可揮撒

屬於自己的 Love Stories

—— 一位彩虹繆思



牠真美，金黃色、光滑如絲的毛，再加上濃牛奶糖色調的眼珠子。

凱特瞪視著這隻在她面前歡欣躺臥的小傢伙，然後閉上雙眼。別愛上牠，她語氣堅定地告訴自己。別愛上牠。

她再看牠一眼，卻發現牠正以懾人心魄的眼神望著她。耐心、了解，在彼此的眼神中交會，她已經完全被牠俘虜了。第一次見面，她就察覺到彼此之間有某種情愫存在。她已經盡力抵抗了，但卻不能……

「牠看起來的確很棒又迷人。」站在她身邊的女士讚賞的說：「但是可別被牠的外表所騙。流浪貓總是看起來獨具魅力，比那些馴良的家貓要好太多了。只不過……」

貝倫大夫撫摸著這隻貓比平常尺寸腫了好幾倍的後腳。滿足的咕嚕聲立刻停止，牠

惱怒地豎起尾巴。除此之外，這隻黃棕色的虎斑貓一直都是溫和有禮的。牠的胸膛上有一條細長白紋延伸至腹部，再加上四隻腳純白的腳趾。

「牠在這附近遊蕩好幾個禮拜了。」凱特說：「今天早上，我看到牠這樣子，」指著牠的腳，凱特接著說：「我想我該帶牠來看看醫生。」

「我猜牠是和附近的母貓調情得太過火，然後又和一隻公貓打架。妳真的不知道牠的主人是誰嗎？」獸醫已經問第三遍了。

凱特皺眉地搖搖頭，「不知道。牠只是……經常在附近遊蕩。妳了解我的意思吧。」

貝倫大夫嘆了口氣。「也許牠真的沒有主人。那牠是被什麼東西咬了呢？妳真的不知道！也許是鄰居的貓狗？」

「我看到牠的時候，牠就已經受傷了。」凱特說。

「唔，如果沒有人養牠，而且也不知道是什麼東西咬傷牠，我們就別無選擇了。我們必須毀了牠。」

「毀了牠？」凱特目瞪口呆。「我以為妳能治好牠，然後我在報紙上的遺失專欄找尋失主。如果這還行不通，我再帶牠去動物之家。妳為什麼要毀了牠？」

「別無選擇。」貝倫大夫向她解釋。「本縣正位於狂犬病警戒區——事實上，半個紐澤西州都是。任何有不明傷口的動物都必須隔離或以皮帶拴住，這是指牠的狂犬疫苗注射還有效的話；如果已失效，就得關在籠中半年。所以，如果牠是流浪或者沒有人願意養牠，就必須毀了牠。州法規定如此！牠咬了妳嗎？」

「沒有。」凱特回頭看著。小傢伙正以完全信賴的深邃眼神望著她。牠是個好夥伴，在她的住處附近晃蕩了好幾個星期，每天早晨上班時，牠總會和她打招呼。週末一到，更可看到一羣可愛的鄰家小孩圍著牠。之後，牠消失了一陣子。再碰面時，牠卻已經受了傷。

毀了牠。這個念頭使她覺得噁心。牠是這麼的溫和、善體人意。

獸醫靠著桌子，輕戳著牠的下巴。牠靠向她輕柔的手指，滿足地大聲咕嚕著。「你一定是一個男生，是不是？也許我診斷有誤。我請瓊斯大夫看看吧。」

她迅速離開診療室，走向擠得水洩不通的走道。

瓊斯？！

凱特跌坐椅上，重重地呼出一口氣，心跳因恐懼及期盼而加快。她提醒自己瓊斯只是個普通的姓，平凡到她每天都可能碰上一兩個。經過這麼多年，這個名字依然教她心

悸。尤其這次又和「醫生」頭銜連用，她想。太過於巧合了。

牠目不轉睛地看著她，領她回到現實。牠彷彿在說：「凱特·斐麗，妳可是我唯一的救星。」

「謝了。」她喃喃自語。牽涉其中可不是她計畫中的一部分。她連金魚也沒養過。過去十一年來，她心滿意足地獨自過活，將全部心力投注於保險工作，以避免與任何人深交。她經歷過，那種椎心之痛不值得再來一次。

「米契，牠身上有一處不明的咬傷。」她聽見貝倫大夫的聲音。一位男子跟隨其後進來，霎時，凱特井然有序的生活，已經被一隻貓攪得一團糟，現在又再度天翻地覆。

米契·瓊斯比以前更修長，原本十分瘦弱的體格已發展成健美、壯碩。他的臉龐仍如她心所繫念，五官分明的輪廓、淺藍色的雙眸透露出深情和促狹的快樂天性，頭髮還是帶著一抹好玩的深巧克力色。寬敞方正的雙肩向下收束成精瘦的腰及收緊的臀部，式樣簡單的蘇格蘭棉衫和褪色的牛仔褲使他的身軀表露無遺。他的雙手修長有力，彷彿是一雙魔術師的手。

凝望著他，他的身軀，她記得這兩隻手的魔力，即使在二十歲時，都能點燃她年輕的胴體。她記起往昔的床頭歡樂。他們一起讀「野蘭花」，嘗試書中描述的每一種姿

勢，更為彼此的厚顏大膽所懾。

一陣刺痛襲向她。貝倫大夫站得離他如此之近，更使她想起和瓊斯在一起的傷痛。

「妳剪了頭髮。」他說。凝視著她，眼神同她一樣震驚。

她反射性地摸摸脖子，十指攏了攏頭後的削薄短髮。最後一次見面時，她有著一頭令他驕傲的長及腰際的秀髮。

「是呀！」她說，終於放下手來。

她真想逃走，離他的獸醫院愈遠愈好，然後躲起來。就像她以前所做的，在他遺棄她之後。

「你們認識？」貝倫大夫問，意味深長地看著這兩個人。

「是。」米契說：「她是我太太。」

「前妻。」凱特補充道。

米契咬牙更正。「是前妻。」

她似乎不一樣了，完全不同，他想。大而深灰的雙眸仍一如往昔，但卻多了一抹冷酷的神情。膚色更白，卻仍是無懈可擊的鮮奶油色。鼻梁仍然挺直微翹，雙唇依舊豐潤。但是她的面貌不再惹人憐愛了，卻成為性感成熟的允諾神情。

當初他就深深著迷，即便那時她還戴著牙套，她仍如磁鐵般吸引著他。曾經，她對自己孩子氣的臉龐覺得不安，可是卸下牙套後，她所展現的燦爛笑靨，令人難忘，令他今生永難忘懷。

她的胴體，仍和記憶中一樣纖細修長。小小的酥胸恰好盈握，雙腿仍然修長有型，他想起這雙腳環抱他的臀部的感覺，緊黏著他，懇求更深入的愛憐。

唉！她的頭髮。他十分可惜地看著她削薄的短髮。他曾經十指繞揉著褐色的長辮，不停地輕撫，愛憐著她那如女神般的光彩。

現在，她看來深沉世故，昂貴的暗灰色套裝及腳上的小牛皮高跟鞋、金色的X字型耳環，更增添她風格化的穿著光彩。這個凱特和他所熟悉的凱特完全不同，他不了解是什麼改造了她？是他的緣故嗎？究竟發生了什麼事呢？

「我不知道你在這裏工作。」她輕聲說，微顫的語調已洩漏出她內心的激動。顯然地，她萬萬沒想到會碰上他——而且她根本不想。

「招牌上有我的名字。」他回答。「我是合夥人之一。」

煩躁不安在她臉上表露無遺，她真希望先看了招牌再進來。

「你沒念醫學院。」她終於問。

「太貴了。」真是好藉口。

「噫！」貝倫大夫侷促不安地說：「你和斐麗小姐久別重逢，我應該讓你們兩個獨處……」

「不用了！」米契打斷她的話，緊閉著即將迸發怒氣的下頷。斐麗！她甚至恢復了娘家姓。她根本不想承認那一段婚姻。痛苦如浪潮般湧向他，她甚至不肯當凱特·瓊斯！

他轉身看著貓，強迫自己專心地檢查牠。珍剛才提過這是一隻剛進診所的流浪貓。牠是凱特帶來的。

他輕撫著貓。當他靠近那隻受傷的爪子，原本安靜的貓發出嘶嘶聲來警告他。腿部的腫脹很是嚇人，破皮的部位正在流膿。即使這隻貓看起來安心滿足，但是牠一定正忍受著極大的痛苦。終於他說：「除非施以麻醉檢查，否則我無法判定這個咬傷。依現在這種情況，牠根本就不會讓我東摸西碰。」

他充滿期待地轉向凱特。

「牠可不是我的貓。」她說。

「我知道牠沒有主人，但是妳會為牠盡心力吧！」

「嗯，我想是吧。」她保持緘默，一臉不情願。

這一點都不像她，米契想。以前的凱特是多麼溫婉。「這表示妳要我檢查這隻貓囉！」

「好吧，反正檢查一下也不會有損失。」

他無法抑制地露齒一笑。拍拍這隻深金黃色的貓，他把貓交給珍。「先注射抗生素，再將一切準備妥當。今天早上我還有幾個手術，到時候再一起弄吧。」

「好。」珍抱著貓走出去。

米契轉向凱特。她已經站起身來，收拾著她的小錢包。

「妳知道的，」他說：「如果是咬傷，牠必須在籠子裏待六個月。」現在只有他們兩個人，談起正事要容易得多了。他機伶地望著她，心中狂亂。

「六個月？」她重複道，眼神充滿懷疑。

「我們不清楚牠的疫苗注射歷史，就得假定牠從來也沒接受過注射。狂犬病得六個月才會發病。」

「我不能這麼做……我是說，我怎麼可以這樣？牠又不是我的，這樣關著牠……太殘忍了。」

「要比死好得多了。」他坦白地說。

她閉上雙眼，「不行，我不能帶牠走。」

「嘿！牠得狂犬病的機率很小，」米契開始說服她。開業以來，他已經看過太多案例，如果他能救這條生命，他就會全力以赴。「大部分野生動物都是因頭傷而患狂犬病，而非腳傷，所以妳的小傢伙罹病的可能性很小。但是我們不能冒險，所以州法規定這些動物必須隔離。動物不像人類有時間觀念，牠不會注意到的。」

「還是不行。」她大叫，「我工作很忙，而且養貓就代表一大堆的責任，我可不行。」

「和妳的……先生商量一下。」米契恨自己為什麼遲疑地說出那兩個字。「我知道妳必須為小孩著想。」

她轉過頭，「我沒丈夫也沒小孩。」

他鬆了一口氣，卻又不願承認。「凱特，其實真的沒那麼糟。試試看嘛！」

她對他皺著眉頭，好一會兒後，終於說：「你最討厭了。」

他咧嘴一笑，知道她已經妥協了。「謝了，妳不會後悔的。」

「要賭一下嗎？」她嘆道：「你能給牠洗個澡嗎？牠……實在不好聞。」

他笑得更得意了。「他現在這種情況不能洗澡，事實上這氣味不只是污穢所引起。他利用這氣味來吸引母貓。」

凱特扮了個鬼臉。「那牠是在推銷自己囉！」

「如果妳決定養牠，我會做手術來改善，幾天後這味道就會消失。」

「你是說結紮？」

「答對了！」

她笑了起來，這時他才看到以前熟悉的凱特。她打開小錢包，遞給他一張名片。「有任何結果就打電話給我。到那時我再作決定吧。」

米契看著這張名片。「妳是普利登保險公司副總經理的助理？」

她點點頭。「我的部門幾個月前從芝加哥遷到本地。」

「妳這幾年都在芝加哥？」

她點頭。

現在他才了解為什麼離婚之後就再也沒碰見她。雖然他並沒住在當年他們一起長大的小鎮，但是他常想，也許他能在超級市場或電影院裏看到她。每次他這麼想，他就不禁責怪自己為什麼還有難捨之情。他們已經分手好幾年了，他很清楚的。